

लियाङ्माइ-हिन्दी-अंग्रेजी-कोश

# Liangmai-Hindi-English Dictionary

सम्पादक  
प्रो० ब्रज बिहारी कुमार

गंगालैंड भाषा परिषद्  
कोहिमा

# लियाङ्माइ-शब्द सूची



नागालैराड भाषा परिषद  
कोहिमा

प्रकाशक  
प्रो० ब्रज बिहारी कुमार  
मंत्री  
नागालैण्ड भाषा परिषद  
कोहिमा

प्रथम संस्करण १९७१  
१००० प्रतियाँ

Centre of  
1160 f

मूल्य तीन रुपये

मुद्रक  
दयानन्द 'सतीश'  
सीमा प्रेस  
ईश्वरगंगी, बाराबाही—१  
फोन : ६५६२६

## दो शब्द

प्रस्तुत पुस्तक शिक्षा मंगललय भारत सरकार द्वारा तैयार करायी गई हिन्दी की आघारभृत शब्दावली को आघार मानकर लियांगमाइ भाषा में तैयार कराई गई है । पुस्तक में दिये गये ५०० हिन्दी शब्दों को सीखने के बाद किसी लियांगमाइ-भाषी के लिए हिन्दी का पठन-पाठन काफी आसान हो जायगा ।

इस पुस्तक की पाण्डुलिपि मैंने अपने छात्र श्री निवमाइ जेलियांग के साथ मिलकर तैयार की है ।

आशा है कि यह पुस्तक हिन्दी तथा लियांगमाइ सीखने वालों के लिए उपयोगी सिद्ध होगी ।

भवदीय

मंत्री

नागालैंड भाषा परिषद

कोहिमा



## संकेत चिह्न

इस शब्द-सूची में लियाडमाइ भाषा की विशिष्ट ध्वनियों के लिए निम्नलिखित संकेत रखे गये हैं :—

ह्रस्व “ए” के लिए “<sup>२</sup>”; जैसे—ए<sup>२</sup>, क<sup>२</sup>,

ह्रस्व “ओ” के लिए “<sup>१</sup>”; जैसे—ओ<sup>१</sup>, क<sup>१</sup>,

Û के लिए “<sup>1</sup>” जैसे—अ<sup>१</sup>, क<sup>१</sup>,



# Keraibocham

Haibo aia'huang poina zi ariaknamai. Hindi sai English pha sulin keraibocham si raithu lura agun ze raukhai yei Techam keraibo sai kemedubo chamdung Kai-mengiw ( 500 ) si mesansiak lusai pesai techam kekeng kin-di sibung makziu silunei, chiulusai si-di-si mesandiang winei. Sizengmana, akamai, ariaknamai hina tu techam pha sulin keraibocham haibo khuang ga kebam bodung phui makziu chalung gane mao ma zing riu silulo ze kheng yei.

Ariaknamai n-ziu mening ze Roman sai Devan, agari bienrau gane aliu Liangmai di Hindi lad ga raukhai yei.

Kbhima,

NHHAI RAIDUN NEWMAI

the 2nd October, 1974





# Hindi Liangmai Dictionary क्रिया (Verd)

आना	Ana	Wang	वाङ्	Come
उगना	Ugna	Mui	मुइ	Grow
उठना	Uthna	Su	सु	Get up
उड़ना	Urna	Lin	लिन	Fly
उतरना	Utarana	Nkum kiu	न् कुम किउ	Come down
ओढ़ना	Orhna	Gum	गुम	Cover
करना	Karna	Kam, Tien	काम, तिएन	Do
कहना	Kahna	Din, Pha	दिन, फा	Say
काँपना	Kanpna	Kaphiak, Dungdung	कफियाक् दुङ्दुङ्	Trembl0
काटना	Katna	Bi, Dang	बि, दांग	Cut
कूदना	Kudna	Mechak, Metun	मेचाक, मेटुन	Jump
खरीदना	Kharidna	Liu	लियु	Buy
खाना	Khana	Tiu	तियु	Eat
खिलना	Khilna	Tnum, Piem	थुम, पिएन	Bloom
खींचना	Khinchna	Zu	जू	Pull
खोना	Khona	Kammeha, Ha	काम्महा, हा	Lose
खोलना	Kholna	Lie	लिये	Open
गरजना	Garjna	Tingsing	तिङ् सिङ्	Thunder
गाना	Gana	Chaluilhiu	चालियु	Sing
गिनना	Ginna	Shi, chak	शी, चाक	Count
गिरना	Girna	Kao, Kai	काओ, काइ	Fall
घटना	Ghatna	Kamkhin, Kamatam	कामखिन कामे- ताम	Decrease
घुलना	Ghulna	Tun	तून	Dissolve

घूमना	Ghumna Melan, Sailan	मेलान, सैलेन	Turn, Revolve
चखना	Chakhna Matchan	मार् चान्	Taste
चढ़ना	Charhna Buangkhang	Luikhang बोआङ खाङ लुइ खाङ	Climb
चमकना	Chamakna Bien	बिएन	Shine
चलना	Chalna Tad	तात्	Wall-
चाहना	Chahna Chiuni, Luni	चिउनी, लुनी	Wish
चिल्लाना (गोना)	Chillana Shien, Kap	शीन, काप	Shout, Cry
चुराना	Churana Aga	आगा	Steal
छिपना	Chhipna Mbai	म्बाए	Hide
छीनना	Chinna Asutlu	आसुत्लु	Snatch
छूना	Chhuna Nya, Dei	न्या, दी	Touch
छोड़ना	Chhorna Phud, Ramna, Saumi	फुत्, रामना, सा ओमी	Leave, Quit
जमना	Jamna Agi, Makang	आगि मकाङ	Set, Freeze, Congeal
जलना	Jalna Ru, Tao	रु, ताओ	Burn
जागना	Jagna Mekiang, Kamerak	मेकेयाङ, काम राक्	Wake up
जानना	Janna Si	सी	Know
जाना	Jana Tad, Wang	तात्, वाङ	Go
जीना	Jina Ring	रिङ	Live
जोड़ना	Jorna Sankhai, Kha, Nkhum	सखाइ, खा, न्- खुन	Add, Collect
जोतना	Jotna Phu	फू	Till, Plough
झुकना	Jhukna Mangiu, Ngung, Metung	माङ्गिउ न् गुङ, मेतुङ	Bend, Lean
टूटना	Tutna Pang	पाङ	Break
डालना	Dalna Lih, Run, Taliang	लीह, रुन, तेलिआङ	Pour, Throw

दूँदना	Dhundhna	Kemad, Medan	केमाद्, मेदान	Search
तैरना	Tairna	Ba, Mettien	बा, मेटिऐन	Swim Float
तोड़ना	Torna	Kampang	काम्गाळ	Break
थकना	Thakna	Chia	च्या	Tire
देखना	Dekhna	Phui	फुई	See
देना	Dena	Pi, Khe	पि, खे	Give
दौड़ना	Daurna	Pak	पाक्	Run
धुना	Dhona	Nkhiu, waketha	न्खिउ, वाकेथा	Wash
नहाना	Nahana	Tadui, Nkhiu, Duilirphiang	तादुइ, न्खिउ, दुइलिन् फियाळ	Bathe
निकलना	Nikalna	Pad	पात्	Come out
पकड़ना	Pakarna	Tajum, Min	तजुम, मिन्	Hold, Seize
पकाना	Pakana	Lang, Alang	लाङ, आलाङ	Cook
पढ़ना	Paahna	Kin	किन	Read
पहनना	Pahnana	Bin, Khai	बिन, खाय	Wear
पहुँचना	Pahunchna	Wangtang	वाङताङ	Reach
पना	Pana	Ngaulu, Phiulu	ङाउलु, फिउलु	Find
पीना	Pina	Thi, Sha'	थी, शाक	Drink
पीसना	Pisna	Nyah, Thao	न्याह, थाओ	Grind
पूछना	Fuchhna	Menu	मेनिउ	Ask
पोंछना	Ponchhna	Nun	नुन	Wipe
फँसना	Phansna	Minmi, Radmi, Kaomi	मिन्मी, रादमी	Get. Caught or Stuck
फटना	Phatna	Puab	पोआह	Burst, Explode Torn
फूलना	Phulna	Pum, Mien	पुम, मिऐन	Swell, Puff
फेंकना	Phenkna	Phin	फिन	Throw
फैलना	Phailna	Kammedi	काम्मेदी	Expand, Spread
बचना	Bachna	Merilu, Kelanlu	मेरिलु, केलालु	Escape
बजना	Bajna	Kekhuangbo	केखुआङबो	To sound

बढ़ना

( ४ )

रुकना

बढ़ना	Barhna	Kammekieng, Khaitun	काम्मेकेङ, खाइतुन	Increase
बताना	Batana	Din	दिन	Tell
बदलना	Badalna	Keli, Lilan	केली, लिलान	Change
बनाना	Banana	Kam	काम	Make
बरसना	Barasna	Tingsa	तिङसा	Rain
बहना	Bahna	Luang	लुआङ	Flow
बाँटना	Bantna	Nzant	न्जान्त	Distribute
बाँधना	Bandhna	Rad, Phan	राद, फान	Tie
बुझना	Bujhna	Ketaimi	केताइमी	Go out, Extinguish
बुनना	Bunna	Dak, Pih, Rui	डाक, पी, रूई	Weave, Knit
बुलाना	Bulana	Ku	कू	Call
बेचना	Bech-na	Zun	जून	Sell
बैटना	Baithna	Ntau, Bam	न्ताउ, बाप्	Sit
बोना	Bona	Ling, Maruk	लिङ, मारुक	Sow
बोलना	Bolna	Phah, Din	फाह, दिन्	Speak
भरना	Bharna	Phui	फ़ूइ	Fill
भीगना	Bhingna	Majung	मेजुङ	To get wet
मूलना	Bhulna	Mengai	मेङाई	Target
भेजना	Bhejna	Langkhai	लाङ् खाइ	Send
मरना	Marna	Shai	शाइ	Die.
मांगना	Mangna	Kheng	खेङ	Ask, Demand
मानना	Manna	Shuikhai	शुइखाइ	Accept
मारना	Marna	Kamsat, Chu, Than, Lak, Bui	कामसेत, चू, थाऊ, लाक, वउ	Kill, Hit, Beat
मिलना	Milna	Adau	आदाव	Meet
रखना	Rakhna	Kengkhai	केङ खाइ	Keep
रहना	Rahna	Lung	लूङ	Live
रुकना	Rukna	Sau, Metha	साउ, मेथा	Stop, Halt

रोना	Rona	Kap, Kiewkap काप, किउकाप	Weep
लगना	Lagna	Kamit, Nyatao, Di कामित, न्याताओ ही Se :m, Touch, Feel	
लड़ना	Larna	N-gi	ही Fight
लाना	Lana	Thinwang थिनवारु	Bring
लिखना	Likhna	Rau राउ	Write
लेटना	Letna	Zikela जिकेला	Lie
लेना	Lena	Lu, Khwoi लु, ख्वोई	Take
लौटाना	Launtana	Kelan केलान	Return
सकना	Sakna	Lubui लुबुइ	Can
सहना	Sahna	Leng, Phung, Gin लेङ, फूङ, गीन	Bear Endure
सीखना	Sikhna	Si, Ali-i सी, आली	Learn
सीना	Sina	Keri केरी	Sew
सूंघना	Sunghna	Menam मेनाम	Smell
सुनना	Sunna	Chiu चिउ	Hear
सुखना	Sukhna	Kamsang काम् साङ	To dry
सोचना	Sochna	Mening, Mekum मेनिङ, मेकुम	Think
सोना	Sona	Njit न् जित्	Sleep
हंसना	Hans-na	Nnui न् नुइ	Laugh
हठना	Hatna	Keli, Melai केज़ी, मे तार	Shift, Move
हिलना	Hilna	Melai, Kenge मेज़ार, केङे	Move, Shake
हिलाना	Hilana	Kanuk केनोक	Shake
होना	Hona	Chiu, Ne चिउ, ने	Be

## संज्ञा (Noun)

अंडा	Anda	Meruibum मेरुइ बुम	Egg
अनाज	Anaj	Tasiu, Alinh tenah तशिउ, अलिन तेना	Corn, Grain
आँख	Ankh	Amik, आमिक Chamik चामिक	Eye
आकाश	Akash	Ting, Tingi तिङ तिङी	Sky
आग	Ag	Chami चमी	Fire

आदमी	Admai	Chami	चमाई	Man
आम	Am	Mbasi, Basi	म्बासी, बासी	Mango
इलाज	Ilaj	Charari Taliu	चरारी, तालिउ	Treatment
उंगली	Ungli	Nrung, Nrang	नरुङ, नराङ	Finger
उत्तर	Uttar	Rilam, Tingpi	रिलाम, तिङपी	North
ओठ	O.h	Muntai	मौन्ताम	Lip
औरत	Aurat	Puimai, Maipui	पूइमाय मायपुइ	Women
कंधा	Kandha	Khintuang	खिन्तुआङ	Shoulder
कपड़ा	Kapra	Chaphai	चफाई	Cloth
कमरा	Kamra	Chakibung, Pachen	चकिबुङ, पचेन	Room
कमीज	Kamij	Tasup, Ntiang	तासौप, न् तिआङ	Shirt
कंबल	Kambal	Takhuppha, Phaibien	ताखुप्पा, फाइबिन	Blanket
कलम	Kalam	Ariaktang, Rauri	अरिआकतङ, राउरी	Pen
काँटा	Kanta	Tathu	ताथू	Thorn
कागज	Kazaj	Ariakgum	अरिआकगुम	Paper
कान	Kan	Chakun Akun	चकुन, आकुन	Ear
कापी	Kapi	Raurabol Khuang	राउराबो खुआङ	Exercise book
काम	Kam	Tatien, Chengam	तातिएन, चेङाम	Work
किराया	Kiraya	Chakinge	चकिङ	Rent
किसान	Kisan	Tatienkatin	तातिएन कति एन	Farmer
कुत्ता	Kutta	Tathi, Kaali	ताथि, काली	Dog
कुर्ता	Kurta	Mbuangsup	मबुआङ सुप	Kurta
कुर्सी	Kursi	Bamra	बाम्रा	Chair
बेला	Kela	Ngunsi, Chagumsi	ङन्सी, चगुम्सा	Banana

कोयला	( ७ )	बाबा
कोयला	Koyla	Michi, Tatusa मिची, ततुसा Coal
खाट	Khat	Chariangji चरिआङ्जी जी तेजी Taji Charpoy, Cot
खिड़की	Khirki	Kabienki, Kiran कबियान-की, किरान Window
खिलौना	Khilauna	Meranya, Nginruangnya मरान्या, न् गिन् रौआन्गन्या Toy
खेत	Khet	Chalu चलू Field
खेल	Khel	Mathin मथिन Play, game
गंध	Gandh	Parim परिम Smell
गंधा	Gadha	Gandha गाधा Doncy
गला	Gala	Chekhog चखोग Ankhog आन् खोग Throat
गाँव	Ganw	Nnam ननाम Village
गाड़ी	Gari	Charum kari चराम कारी Cart
गाय	Gay	Metam, Kabui मंताम, कतुइ Cow
गाली	Gali	Merukhu मरूकु Abuse
गेन्द	Gend	Nsongpui न सोङ्ग पुइ Ball
गेहूँ	Gehun	Miamek, Tasi, Chabanmiu मिउ- मेक, तामा, चवानमिउ Wheat
घटा	Ghanta	Chagila, Mbang चगीला, म्बाङ्ग Bell
घड़ी	Ghari	Wanch bung वान् चाक बुङ्ग Watch
घर	Ghar	Chaki चकी Home
घास	Ghas	Chapiubang चपिउबाङ्ग Grass
घी	Ghie	Nduisah, Giu न्दुइसाह, गिउ Ghee
घोंसला	Ghonsla	Pasiet पसिएत Nest
घोड़ा	Ghora	Chakun चकुन Horse
चाँद	Chand	Chahiu चहिउ Moon
चाँदी	Chandi	Rangkangi राङ्गकाङ्गी Silver
चाचा	Chacha	Apiu nahbo अपिउ नाबो Falher's younger Brother



चादर

( ८ )

डाल

चादर	Chadar	Palip, Chaphailip	पलिप, चफायलिप	Sheet
चावल	Chaval	Chaban	चबान	Rice
चिट्ठी	Chitthi	Chamlin	चामलिन	Letter
चिड़िया	Chiriya	Makitmena	मकित मेना	Sparrow
चीज	Chiz	Wanya	वन्या	Thing
चीनी	Chini	Tatautai, Chini	तता अर्ताई, चीनी	Sugar
चूहा	Chuha	Techu, Teza	तेचू, तेजा	Mouse, Rat
चोट	Chot	Kamjam	कमजम	Hurt
छत	Chhat	Nsing, Mpum	नसिङ, म्पुम	Roof, Ceiling
छुट्टी	Chhutti	Changibam, Chuti	चंगिबाम, छुति	Holiday
जंगल	Jangal	Nkan, Mariu, Menam hang	न कान मेरिउ, मनाम हाङ	Jungle
जगह	Jagah	Pebam	पेबाम	Place
जड़	Jar	Pamin	पेमिन	Root
जानवर	Janwar	Chakhau, Khauring	चखारू, खारिंग	Animal
जीत	Jit	Ngambo	नगाम्बो	Victory
जीभ	Jibh	Ali, choli	आली चाली	Tongue
जूता	Juta	Chaphitob, Phirun	चाफितोब, फिरुन	Shoe
झूठ	Jhuth	Arad, Kaklikb	आराद, काक्लिक्बा	Lie, Falshood
टांग	Tang	Chaphi, Aphi	चफी, आफी	Leg
टोपी	Topi	Chapirun	चपिरुन	Cap
ठंड	Thand	Agibo	अगिबो	Cap
डर	Dar	Menangbo, Pingbo	मेनाङबो, पिङबो	Fear
डाल	Dal	Singke, Perang	सिङके पेराङ	Branch

तमाशा	Tamasha	Kamlin, Kalam	कामलिन, कलाम	Show Fun	
तराजू	Tarazu	Taju kuang, Taju	तजु + वाङ्, तजु	Scales	
तार	Tar	Chagiriang	चगिरियाङ्	Wire	
तारा	Tara	Chagan	चगान	Star	
तालाब	Talab	Taduiduang, Taduibung	तदुइद्वाङ् तदुइबुङ्	Tank	
तेल	Tel	Wasa	वासा	तेल	
तोज़	Tol	Paridtu, Parid'ang, Parid	परिदुत्तु परिद काङ्, परिद	Weight	
दक्षिण	Dakshin	Hanglam, Tingrun	हाङ्गलाम तिङ्- रुन	South	
दया	Daya	Kungto, Lungsabo	कुङ्गबो. लुङ्साबो, वाशिबो	Kindness, Pity	
दरवाजा	Darwaza	Nkham, Rengmun	न् खाम, रेङ्ग मुन	Door, Gate	
दर्जा	Darja	Pesau, Pesat, Pared,	पेसाउ, पेसात, परेद	Class, Rank	
दर्द	Dard	Thiu, Niu	थिउ, निउ	Pain	
दवात	Dawat	Raudaibung	Aria'kduibung	राउदुइबुङ् अरियाकदुइबुङ्	Inkpot
दही	Dahi	Ndui-khi	न्दुइ-खि	Curd	
दाँत	Dant	Ahiu, Chahiu	अहिउ, चहिउ	Tooth	
दाम	Dam	Pemian	पैमान	Price	
दिन	Din	Nnin Tingnai	Naimikpui	न्निन तिङ्नाइ नाइ- मिकपुइ	Day
दीवार	Divar	Singbeng, Kibeng	सिङ्बेङ् कीबेङ्	Wall	
दुख	Dukh	Lungpuhbo	Alung, Chariu	लुङ्पुहबो अलुङ् चरिउ	Pain (Mental)
दुकान	Dukan	Kainyaki	Chaliki	काय्याकी चलिकी	Shop

दूध	Dudh	Ndui	न्दुई	Milk
देश	Desh	Adi, Aliuram	अदी, अलिउराम	Country
धरती	Dharati	Kedih	कंदीह	Earth
धागा	Dhaga	Kelangriang	कंलाहरिआड	Thread
धूप	Dhup	Tingcheng	तिङचेङ	Sunshine
धोती	Dhoti	Tani	तनी	Dhoti
नगर	Nagar	Zila	ज़िला	City
नदी	Nadi	Singiu	सिङ्गिउ	River
नमक	Namak	Metai	मेताइ	Salt
नाक	Na'k	Aniu, Taniu	अनिउ, तनिउ	Nose
नाच	Nach	Chalin	चलिन	Dance
नींद	Nind	Njit	नजित	Sleep
नौकर	Nauker	Mekotmai, Maibang	मंकांतमाइ माइब ङ	Servant
पगड़ी	Pagari	Pikha	पिखा	Turban
पश्चिम	Paschim	Tingnu, Kadulam Ngudlam	तिङनु केदुलाम, न्गुदलाम	West
पता	Pata	Lungbobam Bamkhai	लुङबोबाम बामखाइ	Address
पत्ता	Patta	Singnui, Paniu	सिङ्गनुइ, पानिउ	Leaf
पत्थर	Pathar	Tatu	तात्	Stone
पहाड़	Pahar	Paluang, Maluang	पलुआङ, मलुआङ	Hill
पाँव	Panv	Paphi	पफी	Foot
पाठ	Path	Tadum, .Changiu	तदुन, चङ्गिउ	Lesson
पानी	Pani	Tadui	तदुई	Water
पीठ	Pith	Ating	अतिङ	Pesai
पूल	Pul	Kepha	केफा	Bridge
पुस्तक	Pustak	Ariakhuang	अरिया खुआङ	Book
पूँछ	Punchh	Pemi	पेमी	Tail
पूरव	Purab	Padlam, Tingbang	पदलाम तिङबाङ	East

पेङ	Per	Singbang	सिङ्बाङ्ग	Tree
प्यार	Pyar	Meraibo,	Kungdiangbo	Kung bo,
	Mesien bo	मँराइबो,	कुङ्दियाङ्गबो,	कुङ्गबो,
		मँसियँनबो		Affection,
				Love
प्यास	Pyas	Chari	चरी	Thrist
फल	Phal	Cherasi	चँरासी	Fruit
फूल	Phul	Cherapien	चँरापिएँन	Flower
बच्चा	Bachcha	Mainalung,	Nnamai	माइनालुङ्ग,
				ननामाय ।
				Child
बदन	Badan	Chapum,	Apum	चपुम,
				अपुम
बरतन	Bartan	Chalinya,	Chakuang,	Chapiang
		चलिन्या,	चाकुआङ्ग,	चपिआङ्ग
				Utensils
बहन	Bahan	Atanpui	अतानपुइ	Sister
बाँह	Banh	Abin,	Mpoun	आनिब-मुपुन
बाग	Bag	Chagureng,	Kareng,	Wareng
		रेङ्ग,	करेङ्ग,	वारेङ्ग
				Garden
बाजार	Bazar	Taiki	ताइकी	Bazaar
बाट	Bat	Paret	परैत	Weights
बात	Bat	Mpau	म्पाउ	Talk
बादल	Ba dal	Kamuang	कामुआङ्ग	Cloud
बाप	Bap	Apiu	आपिउ	Father
बाल	Bal	Tetham	तेथाम	Hair
बिजली	Bijali	Pabiu,	Chamibiu	पबिउ,
				चमिबिउ
				Lightening
				Electricity
बिल्ली	Bille	Mina,	Ngeuna	मीना,
				ड्योना
बिस्तर	Bistar	Tazi	तजी	Bed
बेल	Bel	Chariangkhin	चरिआङ्गखिन	Creeper
बैर	Bair	Ngauraumai	ङङउराउ-माई	Enmity
बैल	Bail	Tomchi	तोम्ची	Ox
बोझ	Bojh	Chapuad	चपुआत	Burden, Load
भाई	Bhai	Akinah	अकिनाह	Brother

भूख	Bhukh	Mariu, Chaman	मारिउ, चमाउ	Hunger, Appetite
भैंस	Bhains	Alui, Buipu	आलुइ, बुइपु	Buffalo
मछली	Machhali	Chakha	चखा	Fish
मदद	Madad	Miu, Nkha	मिउ, न्खा	Help
मस्तिष्क	Mastishka	Alun, Chalung	आलुङ, चलुङ	Mind
मन	Man	Maning, Makum	मनिङ, मकुम	Mind
महीना	Mahina	Chahiu	चहिउ	Month
माँ	Man	Apui	अपुइ	Mother
मामा	Mama	Piuda, Apui	nahbo पिउदा, अपिउ नाबो	Uncle (Maternal)
माल	Mal	Wanya	वान्या	Goods, Stock
मिट्टी	Mitti	Taniang, Kadih	तनियाङ, कद'ह	Soil
मुँह	Munh	Amun, Chamun	अमुन, चमुन	Mouth
मेज	Mez	Ariakkai	अरियाकू काई	Table
मैदान	Maidan	Taning, Paphung	तनिङ, फफुङ	Plain, Ground
मौत	Maut	Kasaibo	केसाइबो	Death
याद	Yad	Achungbo, Mengai	अचुङबो, मेङ्गइ मङ्गो	Memory, Remeberence
रंग	Rang	Pagiak	पेगियांक	Colour
रस	Ras	Cherasidui, Wadui	चेरासिदुइ, वादुई	Juice
रस्सी	Rassi	Chariang	चरियाङ	String
रात	Rat	Nchun	न्चुन	Night
रास्ता	Rasta	Chelam, Mpu	चैलाम, म्पुइ	Way, Path
रेत	Ret	Buiniang, Tabui	बुनियाङ, तबुइ	Sand
रोग	Rog	Kathiukhau	कथिउरवाउ	Disease
रोटी	Roti	Taruak	तरुआक	Bread

लक्ष्मी	Lakari	Tasing, Tathun	तसिङ, तथुन	Wood, Stick
लक्ष्मी	Laraka	Mpiumaina	म्पेउमैना	Boy
लक्ष्मी	Larka	Na-a	ना	Son
लोहा	Loha	Chagi	चगी	Iron
शाम	Sham	Chahuan	चहुआन	Evening
शीशा	Shisha	Chahiubung, Kachai kuang	चहिउबुङ, कचाइ-कुआङ	Glass, Mirror
शोक	Shok	Achunsa, Achung	अचुन्सा, अचुङ	Sorrow
सच	Sach	Cham chang	चामचाङ	Truth
सड़क	Sarak	Puidi	पुइदी	Road
समझ	Samajh	Kesibo, Sikelu	केसिबो, सिकेलु	Under- standing
समय	Samay	Pawan, Pating	पवन, पतिङ	Time
सलाह	Salah	Ladpi, Champi	लाडपी, चाम्पी	Advice
सवारी	Savari	Tanyakari, Kari	तन्याकारी कागी	Conveyance, Vehicle
सवेरा	Savera	Nshun	नशुन	Morning
सहारा	Sahara	Nkha; Gu; Akhi	न्का; गु; आखी	Support
साँप	Sanp	Kniu	क्निउ	Snake
साड़ी	Sari	Tanina, Zari, Phailib	तानिना, जारी, फाइलिब	Saree
साबुन	Sabun	Sabun, Khau, Mphub	साबुन, खाउ म्फुब	Soap
सामान	Saman	Chapud	चपुअत	Luggage
साल	Sal	Tingkum	तिङकुम	Year
सिर	Sir	Chapi, Api	चपी, अपी	Head
सुई	Sui	Pin, Npin	पिन, न्पिन	Needle
सुख	Sukh	Metha, Chunwi, Aman	मेथा, चुन्वी, अमान	Happiness, Comfort

सूरज	Suraj	Naimik नाइमिक	Sun
स्याही	Syahi	Ariakdui, Rauridui अरिआकदुइ, रौरदुइ	Ink
हवा	Hawa	Tinghai, Tingkai, तिङ हाइ, तिङ खाइ	Air, Wind
हाथ	Hath	Abin, Chabin आबिन, चाबिन	Hand
हार	Har	Maraikha, Chawangkhan, Tatiu मरा यखा, चवाङ खां, तातिउ	Garland Neekless.
हार	Har	Ngam न्गाम	Defeat
हुकम	Hukm	Chamtan चामतन	Order, Command

## विशेषण (Adjective)

अच्छा	Achcha	Wi	वी	Good
अंधा	Andha	Miktid	मिक्तिद	Blind
आसान	Asan	Chiu, Mela	चिउ, मेला	Easy
ऊँचा	Uncha	Ku	क्	High
ऐसा	Aisa	Sikum	सीकुम	Such
कई	Kai	Taina, Poina	ताइना, पोइना	A few, Some
कच्चा	Kachcha	Magi, Matarai	मगी, मतारै	Raw, un- ripe
कड़वा	Karava	Kha	खा	Bitter
कड़ा	Kara	Tan, Mekang	तान, मेकारु	Hard
काना	Kana	Mik-Khat	मिक-खात	One eyed
काला	Kala	Katiabo	कतियाबो	Black
कैसा	Kaisa	Dekumbo, Dechiubo	दे कुम्बो, देचि- उबो	Of what kind or type
खट्टा	Khatta	Khiang	खिआरु	Sour
खड़ा	Khara	Chabbam	चाबबाम	Standing
खाली	Khali	Perung, Merung	पैरुआरु	Empty
गंजा	Ganja	Ganja	गान्जा	Bald
गरम	Garam	Lum	लूम	Hot
गलत	Galat	Mazimak, Nkhui	मजि माक, न्खुइ	Wrong
गहरा	Gahra	Suk	सुक	Deep
गाढ़ा	Garha	Mekhang, Menyang	मंखारु, मेन्यारु	Thick
गीला	Gila	Tin	तिन	Wet
घना	Ghana	Riuwa, Ssiu	रिउवा, सिउ	Thick



चौड़ा	Chaura	Menga मंङा	Broad
छोटा	Chhota	Siam, Nna सियाम, न्ना	Small young
जैसा	Jaisa	Kumze कुम्जै	As
टेढ़ा	Terha	N-gung, N-Kwoi न्-गुङ्गिडिउ, न्-कोए'	Crooked, Bend
ठीक	Thik	Pethau, Mezi पेथाउ. मेजी	Right
डरपोक	Darpok	Laidiu, Thakhu लाइदिउ, थाखु	Timid
ढीला	Dhila	Ahiu अहिउ	Loose
तेज	Tez	Mezad, Ketum मंजाद, कंतुम	Fast
थोड़ा	Thora	Poina, Taina पोइना, ताइना	Little
दायाँ	Dayan	zadlam, Nzad जादलाम- न् जाद	Right
दुबला	Dubla	Pemaisa, Alin पमाइसा, अलिन	Lean
धीमा	Dhima	Menih मेनीह	Slow
नगा	Nanga	Pumchang, Phaigau पुमचाङ्ग, फाइगाउ	Naked
नया	Naya	San सान	New
नरम	Naram	Nnu, Mesiab न्नु, मेसियाब	Soft
नीचा	Nicha	Na ना	Low
नीला	Nila	Mediah मेदियाह	Blue
पक्का	Pakka	Metib मैतिब	Firm
पतला	Patala	Apiuh, Alin, Mairiam अपिउह, अलिन, माहरियाम	Thin
पीला	Pila	Mezin मैजिन	Yellow
पुराना	Purana	Guang, Penind गुआङ्ग, पैनिन्द	Old, Used
फीका	Phika	Tham, Tchoimak थाम, त्चोइ माक	Tast- elss Insipid
फीका	Phika	Kui, Kamh कुइ, काम्ह	Faded
बड़ा	Bara	Di, Ting दी, तिङ्ग	Big, Elder
बन्द	Band	Khammi खाम् मी	Closed
बहुत	Bahut	Keng, Palinna, Ketamnemak कंङ्ग, पंलि- न्ना, कंनामनं माक	Much

बाकी

( १७ )

हल्का

बाकी	Baki	Pabang, Pa-nkiw	पेबाङ, पा-न्किव	Re- maining
बायाँ	Bayan	Mahui, Ahui, Huilam	महुइ, अहुइ, हुइलाम	Left
बुरा	Bura	Sa	सा	Bad
भरा	Bhara	phui, Mang kum	फुइ मारु कुम	Full
भारी	Bhari	Rit	रित्	Heavy
भूरा	Bhura	Pumuak	पुमउआक	Brown
महंगा	Mahanga	Kung, Nchumzu	कुङ, न् चु मजु.	Dear, Esepsioe
मीठा	Mitha	Hum	हुम	Sweet
मुश्किल	Mushkil	Charat, Kamkung,	चरात, कामकुङ	Difficult
मोटा	Mota	Pemaiwi, Shah	पेमाइवी, शाह	Fat
लम्बा	Lamba	Theng, Ku	थेंङ, कु	Long, Tall
लाल	Lal	Heng	हेंङ	Red
वीर	Vir	Hu	हू	Brave
वैसा	Vaisa	Sikumbo	सिकुम्बो of that kind or- type	
सफेद	Safed	Kah	काह	White
सब	Sab	Pekhavna	पेखावना Mathiu मथिउ, Pe- khiangzi पेखियाङजी	All
सस्ता	Sasta	Chiu, Mela	चिउ, मेला	Cheap
सादा	Sada	Kammechiula, Ziuliang, Thala	कम् मे चिउला, जिउलियाङ, थाला	Simple
साफ	Saf	Mesan	मेसुन	Clean
सीधा	Sidha	Meziri, Mezi	मेजीरो, मेजी	Straight Direct
हर	Har	Khauna, Hina	खाउना, हिना	Every
हरा	Hara	Mediak	मेदियाक	Green
हल्का	Halka	Ahew, Mesin	अहिउ, मेसिन	Light

## क्रिया-विशेषण

अन्दर	Andar	Pelung	पँलुङ	In
अब	Ab	Tehoi	तँहोइ	Now
आगे	Age	Mesuang, Pema	मँसुआङ, पँमा	Forward,
				ard,
आज	Aj	Thaidan, Thainai	थाइ, थाइनाइ	To-day
इतना	Itna	Haiziu-ga	हाइ जिउ-गा	This much
उतना	Utna	Siziu-ga	सिजिउ-गा	That much
ऊपर	Upar	N-rih, Pepilam	न्रिह, पँपिलम	Up
ओर	( तरफ ) Or (Taraf)	Faliab, Pametun	फलिआब, पामतुन	Side, Direction
कब	Kab	Desai, Dedau	दँसाइ, दँदाउ	When
कल ( आनेवाला )	Kal	Sunnai	सुननाइ	Tomorrow
कल ( बीता हुआ )	Fal	Tarai	तारान	Yesterday
कहाँ	Kahan	Delam, Dega	देलाम, देगा	Where
काफी	Kafi	Wira, Kengna, Pesauna	वीना, कँडना, पँसावना	Enough
कितना	Kitna	Deziu-ga	देजिउगा	How much
क्यों	Kyon	Deza	देजा	Why
खूब	Khub	Wi, wibam	वी, विबाम	Good, Well
चाहे	Chahe	Suma, Susai	सुमा, सुसाइ	Whether
चुप	Chup, Zingbo, Meliumak	जिङबो, मँल्लिउमाक		Silent
जब	Jab	Dau	दाउ	when

अरु			शुरु
अरु	Zarur	Siakziu, Soimakziu सियाकजिउ, सोइमाक- जिउ	Must, Certainly
अल्दी	Jaldi	Mezadziu, Katumziu, Kalunziu मे- जाद जिउ, कतुमाजिउ, कलुन जिउ	Quickly
जहाँ	Jahan	Kebanga केबाङा	Where
जितना	Jitna	Daulubuithin दाउलुबुइथिन	As much as
तब	Tab	Chiusai, Sibusai चिउसाय, सिबुसाय	Then
दूर	Dur	Diu दिउ	Far
धीरे	Dhire	Koikoina कोयकोयना	Slowly
नहीं	Nahin	Mak, Lak माक, लाक्	No
नीचे	Niche	Pehang पहाङ	Below
परसों	Person	Nahnai नाहनै	Day after to morrow
परसों	Person	N-dahnai न-दाहनै	Day before yesterday
पास	Pas	Pekhu, Na पेखु, ना	Near
पीछे	Pichhe	Sailam सैलाम	Behind
बस	Bas	Wina, Buina, Pesauna विना, बुइना, पँसौना	Sufficient, Enough
बाहर	Bahar	Ndanma', Nlenlam न्दानमाइ, न्लेनलाम	Out Side
बिना	Bina	Sanmak, Zaumuk, Suimak सान् माक जाउ माक, सुइमाक	without
बीच में	Bich men	PeKag, Kihge पँकाग, किह्गा	In Bet ween
भी	Bhi	Sidi, Disan सीदी, दीसन	Also
मालूम	Malum Si,	Silu सी, सिलु	Known
यहाँ	Yahan	Haiga हाइगा	Here
वहाँ	Wahan	Wuiga वुइगा	There
शुरु	Shuru	Keraige करैयगँ	Beginning

सदा

( २० )

ही

सदा	Sada	Pewan mechang, Zutzud	पवान मंचाङ्क, जुत्जुद	Always
साथ	Sath	Nainui, Shankhai	नाइ निउ, शान् खाइ	with, together
सामने	Samne	Pemah ga, Peshuang ga	पेमाह-गा, पेशु- आङ्क-गा	In front of
सिवा	Siva	Maksai, Makze	माकसाइ, माक्जे	Except
हाँ	Han	Yu	यू	Yes
ही	Hi	Runna	रुन्ना	Simply

## संख्यावाचक शब्द

एक	Ek	Khat	खात	One
दो	Do	Nia	निया	Two
तीन	Tin	Sum	सुम	Three
चार	Char	Medai	मंदाइ	Four
पाँच	Panch	Mengiw	मंडिउ	Five
छः	Chhah	Cherok	चंरोक	Six
सात	Sat	Chinnia	चिन् नया	Seven
आठ	Ath	Techat	तंचात	Eight
नौ	Nau	chekiu	चैकिउ	Nine
दस	Das	Keriw	करिउ	Ten
ग्यारह	Gyarah	Keriw khatkiu	करिउ खात किउ	Eleven
बारह	Barah	Keriw, niakiu	,, निया किउ	Twelve
तेरह	Terah	Keriw sum'kiu	,, सुम किउ	Thirteen
चौदह	Chaudah	Keriw Mediakiu	,, मंदाइ किउ	Fourteen
पन्द्रह	Pandrah	Keriw Mengiwkiu	,, मंडिडकिउ	Fifteen
सोलह	Solah	,, Cherokkiu	,, चंरोकउ	Sixteen
सत्रह	Satrah	,, Chinniakiu	,, चिन्याकिउ	Seventeen
अठ्ठारह	Aththarah	,, Techatkiu	,, तंचातु किउ	Eighteen
उन्नीस	Unnis	,, Chekiukiu	,, चैकिउकिउ	Nineteen
बीस	Bis	Mekai	मंकाइ	Twenty
तीस	Tis	Sinriw	सिन् रिउ	Thirty
चालीस	Chalis	Atai	अताइ	Forty
पचास	Pachas	Ringiw	रिङ्गिउ	Fifty
साठ	Sath	RiacheroK	रियाचंरोक	Sixty
सत्तर	Satler	Riachinnia	रियाचिनिन्या	Seventy

अस्सी

( २२ )

छठा

अस्सी	Assi	Riatechat	रियातंभ्यात	Eighty
नब्बे	Nabbe	Riachekiu	रियाचंकिउ	Ninety
एक सौ	Ek Sau	Kai Khat	काइ खात	Hundred
एक हजार	Ek Hajar	Sang Khat	साङ खात	Thousand
एक लाख	Ek lakh	Lakh, Khat	( Sang Kai ) ( साङ काइ )	लाख खात, Lac
करोड़	Karor	Thang khat,	Sang Sang	थाङ खात
			साङ-साङ	Cror
शून्य	Shunya	P ruong	प रू ओङ	Zero
पहला	Pahla	Raibu	राइबु	First
दूसरा	Dusra	Niabu	नियाबु	Second
तीसरा	Tisra	Sumbu	सुम्बु	Third
चौथा	Chautha	Medaibu	मंदाइबु	Fourth
पाँचवा	Panchwa	Mengiwbu	मं डि०वबु	Fifth
छठा	Chhatha	Cherokbu	चंरोकबु	Sixth

## सर्वनाम

अपना Apna Agu Arunnagu-आगु, आरुन् नागु Own, Personal

आप Ap Nang, Nangniu नाङ नाङु निउ you ( Polite )

अप	Ap	Runna	रुन्ना	Self
इस	Is	Haizi	हाइजी	This
उस	Us	Wuizi	बुइजी	That
कब	Kab	Desai	देसाइ	When
कुछ	Kuchh	Kesiak	केसियाक	Some
कोई	Koi	Kedau	केदाउ	Any
कौन	Kaun	Sao	साउनो	Who
क्या	Kya	Nde	नदे	What
जिस	Jis	Sautu	साउतु	Whom
तुम	Tum	Naliu	नालिउ	You
मुझे	Mujhe	Atu	आत्	Me
मेरा	Mera	Agu	आगु	My
मैं	Main	I	इ	I
यह	Yah	Haipiu, Haina, Haizi	हाइपिउ, हाइना, हाइजी	This
वह	Vah	Pa, Sizi	पा, सँजी	He, That
हम	Ham	Aliu	आलिउ	We



## संयोजक

अगर	Agar	Wageze	वागेज'	If
और	Aur	Di, sai	दी, साइ	And
कि	ki	Ze, Ra	ज'; रा	That
तो	To	Sine	सिन'	So
फिर	Phir	Kedai, Daisai	कंदाइ, दायसाइ	Again
मगर	Magar	Chiudeng	चिउदँङ	But
वा	Ya	Mekdi, Maksai	माकदी, माक्स'इ'	Or

## विभक्ति

का	<b>Ka</b>	Bu, Zengmena बु, ज॑ङ्मना	Of
को	<b>Ko</b>	Tu, Khu तु, खु	To
तक	<b>Tak</b>	Ketang क॑ताङ्	Upto
ने	<b>Ne</b>	Ne न॑	Nominative case preposition
' पर	<b>Par</b>	Periga, sizi प॑रिगा, सिजि	On, At
में	<b>Men</b>	Pelunga प॑लुङ्गा	In
लिए	<b>Liye</b>	Gu, Leng, Zengmena गु, ल॑ङ्, ज॑ङ् म॑ना	For
से	<b>Se</b>	Lamna, Gane, लामना, गान॑	From
से	<b>Se</b>	Nai, Ne नाय, न॑	With, by

